

このページを切り離し、下記の住所まで送って下さい。

Asian Americans for Community Involvement's  
Asian Women's Home

2400 Moorpark Avenue, Suite 300  
San Jose, CA 95128

- 税金控除の献金 \$\_\_\_\_\_ を同封します。  
(小切手は AACI 宛にお願いします。)
- AACI のドメステックバイオレンスのプログラムについても詳しく知りたい。
- 追加のパンフレットを下記の住所まで送って欲しい。
- ドメステックバイオレンスに関するプレゼンテーションを手配したい。
- AACI のドメステックバイオレンスのボランティア活動に興味がある。

Name (名前)

Address (住所)

City (市)

State (州) Zip Code (郵便番号)

Phone (電話番号)

暴力的関係の徴候  
あなたのパートナーは...

「役立たず」とか「バカ」とののしりですか。  
人前でもあなたを非難、侮辱しますか。

嫉妬心や支配力が強いですか。

あなたの所有物を壊したりしますか。

あなたを家族や友達から孤立させようとしませんか。連絡をとらせないようにしますか。

あなたの財産を管理しようとしていますか。

押す、平手打ち、殴るなどの  
身体的暴力を振りますか。

あなたや子供を傷つけたり、  
殺すと脅しますか。

あなたの意志に反してセックスを強要しますか。

暴力行為をお酒やドラッグのせいになりますか。

自分の暴力行為をあなたのせいになりますか。

あなたに暴力を振るつた後、  
「二度としない」と謝りますか。

誰も暴力を受けるのに値しません。

電話番号:

24時間ホットライン (408) 975-2739

事務所 (408) 975-2730

[www.aaci.org/dvprogram](http://www.aaci.org/dvprogram)

ドメステックバイオレンスの被害を受けたアジア系女性と子供達のためのプログラムとシェルター (援助施設)



A Program of  
Asian Americans for Community Involvement



Japanese

ドメスティックバイオレンス (DV) とは、夫婦、恋人、同棲相手など親しい関係の間で起こる、暴力や虐待などの行為をいいます。

暴力は身体的行為に限らず、性的暴力、脅し、言葉による暴力、精神的暴力、器物破壊行為など広い分野を含みます。

### ドメスティックバイオレンスの被害者は あなただけではありません。

- ❖ アメリカに住む15歳から44歳の女性が受ける傷害の主な原因は、DVによるものです。
- ❖ DVは全ての文化、民族、宗教、年齢、性的指向、教育レベル、所得層に起こります。
- ❖ DVは、アメリカに住んでいる期間にかかわらず起こります。
- ❖ DVは男女の既婚者/独身者のどちらにも起こります。

DVは、パートナーの一人が相手を支配し、権力を振るおうとして起こります。

もし、あなたがDVの被害を受けているなら、それはあなたのせいではありません。誰も暴力を受けるのに値しません。

DVは法律違反です。法律は、全ての人が虐待や暴力に対して恐れることなく生活できるように提唱しています。

アジア系アメリカ人社会では、DVに関する話題はタブーとされています。アジア系の女性は、文化、言葉、経済的な障害に加え、法的権利や情報についての知識が不足しています。さらに、DVの被害を受けているアジア系女性の多くは、家族の恥になることを恐れ言い出せずにいます。このような様々な理由で、アジア系女性が暴力、虐待を受けていても報告や助けを求められずにいます。

暴力は時間と共に悪化し、無くなることはありません。

もしあなたまたはあなたの知っている人がDVの被害にあっているとしたら、AACI (Asian Americans for Community Involvement) のDVプログラムにご相談下さい。

### 24時間 ホットライン (408) 975-2739

AACIのDVプログラムと一時避難所 (Asian Women's Home) は、特にアジア及び太平洋周辺諸島からの移民女性と子供達を支援するために始められました。AACIのDVプログラムは言葉と文化の問題を重要視し、他の機関と協力しながらDVに苦しむアジア系の女性と子供達を支援するよう勤めています。

### AACIのサービス内容

- ❖ 24時間ホットライン
- ❖ 緊急時の衣類、食料の提供
- ❖ 被害者女性と子供達のための24時間緊急避難所
- ❖ 被害者女性と子供達のための個人、グループ相談
- ❖ 暴力におびえることなく安全な生活をおくるための個別援助
- ❖ 専門家やコミュニティのグループを対象としたDVに関するプレゼンテーション
- ❖ 情報の提供、委託

### 全てのサービスは

- ❖ 完全に秘密厳守です。
- ❖ 英語とその他のアジア言語で利用できます。
- ❖ 無料です。

DVは社会問題です。あなたの、そして一人一人

の理解、協力で無くすことが可能です。

### あなたにできること

- ❖ 被害者を援助する  
DVのことを問題視する。被害者、加害者に援助を受けるよう勧める。
- ❖ DVについて学ぶ  
DVの専門家を招き勉強する。
- ❖ ボランティア活動に参加する  
あなたの技術、才能を被害者援助に役立てる。
- ❖ 寄付をする  
AACIのDVプログラムとシエルターに寄付金、寄贈品を送る。